



Avis de Demande de Prix

DEMANDE DE PRIX EN PROCEDURE D'URGENCE

N° 005 DPX/MINADER/PADFAII/ CSPM/2023 du 21 JUIN 2023 POUR LA REALISATION DES TRAVAUX D'AMENAGEMENT SUR 140 HA, EN VUE DE LA PRODUCTION DE L'OIGNON, DANS LES ARRONDISSEMENTS DE MAROUA 1^{ER} ET DE GAZAWA (REGION DE L'EXTREME-NORD), ET LES ARRONDISSEMENTS DE GUIDER ET DE PITOIA (REGION DU NORD), CAMEROUN, POUR LE COMPTE DU PADFA II, EN 2 LOTS.

1. Le Gouvernement du Cameroun a obtenu du Fonds international de développement agricole (FIDA) un financement dont il envisage de faire partiellement usage pour couvrir la réalisation des présents travaux. L'utilisation de fonds du FIDA est soumise à l'approbation de ce dernier, selon les modalités et conditions que prévoit l'accord de financement et conformément aux règles, politiques et procédures du FIDA. Le FIDA et ses représentants, mandataires et fonctionnaires sont dégagés de toute responsabilité concernant les actions en justice, procédures, réclamations, demandes, pertes et obligations en tout genre et de toute nature qu'une quelconque partie invoquerait dans le cadre du **Projet d'appui au développement des filières agricoles- phase II (PADFA II)**.
2. Le PADFA II prévoit d'utiliser une partie de ce crédit pour effectuer des paiements éligibles au titre du Marché relatif à «la réalisation des travaux d'aménagement sur 140 Ha, en vue de la production de l'oignon, dans les Arrondissements de Maroua 1^{er} et de Gazawa (Région de l'Extrême-Nord), et les Arrondissements de Guider et de Pitoia (Région du Nord), Cameroun, pour le compte du PADFA II, en 2 lots ».
3. Le Maître d'Ouvrage Délégué invite à présent les entités remplissant les conditions requises (les soumissionnaires) à faire parvenir, sous pli cacheté, leur offre concernant l'exécution et l'achèvement des «travaux d'aménagement sur 140 Ha, en vue de la production de l'oignon, dans les Arrondissements de Maroua 1^{er} et de Gazawa (Région de l'Extrême-Nord), et les Arrondissements de Guider et de Pitoia (Région du Nord), Cameroun, pour le compte du PADFA II, en 2 lots», travaux faisant l'objet, dans le cadre de ladite Demande de Prix, d'un contrat à prix unitaire établi sur la base du devis quantitatif.
Ces travaux comprennent pour chaque site les activités suivantes :
 - Mobilisation et installation de chantiers ;
 - Projet d'exécution et plan de recollement ;
 - Réalisation des Forages Maraîchers et Superstructures ;
 - Réalisation des pompages d'essais (essai de débit simplifié) ;
 - Pose des conduites de refoulement et de distribution y compris raccordement ;
 - Pompage, refoulement et distribution ;
 - Réalisation de la menuiserie métallique et la visibilité du projet ;
 - Prise en compte des aspects environnementaux.
4. La Demande de Prix est ouverte à quiconque souhaite y participer, pourvu qu'il remplisse les conditions requises. Sous réserve des restrictions énoncées dans le dossier de Demande de Prix, les soumissionnaires habilités peuvent s'associer à d'autres soumissionnaires afin d'être mieux à même de réaliser l'ensemble des travaux.
5. Les travaux, ainsi que le ou les marchés qui devraient être attribués sont répartis en deux (02) lots, à savoir :
 - **Lot N° 1** : Réalisation des travaux d'aménagement sur 80 Ha, en vue de la production de l'oignon, dans les Arrondissements de Maroua 1^{er} et de Gazawa (Région de l'Extrême-Nord) ;
 - **Lot N° 2** : Réalisation des travaux d'aménagement sur 60 Ha, en vue de la production de l'oignon, dans les Arrondissements de Guider et de Pitoia (Région du Nord).
6. Les soumissionnaires désireux de présenter une offre devront se procurer le Dossier de Demande de Prix dès publication du présent avis, contre présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable, de **Cinquante mille (50 000) francs CFA**. La méthode de paiement sera en espèce, dans le **Compte de l'ARPM N°33598800001-89** ouvert à cet effet par l'Agence de Régulation des Marchés Publics, auprès des Agences de la Banque Internationale pour l'Epargne et le Crédit (BICEC) des Chefs-lieux des Régions et des villes de Limbé et Dschang. Cette quittance devra identifier le payeur comme représentant de l'Entreprise ou Groupement d'entreprises désireuses de participer à la Demande de Prix.
Le Lieu d'obtention de la Demande de Prix est l'Unité de Coordination et de Gestion (UCGP) du **Projet d'Appui au Développement des Filières Agricoles Phase II (PADFA II)**, sise à Yaoundé, au quartier Bastos, derrière l'ambassade de Chine. Téléphone : (+237) 222 20 74 44. Email : padfacameroun@gmail.com ; www.padfa.net.
7. Les offres rédigées en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un original et six (06) copies marquées comme telles et une version électronique version Word et PDF desdites Offres sur une (01) clé USB, seront adressées sous plis et scellés, au **Projet d'Appui au Développement des Filières Agricoles Phase II (PADFA II)** ; Unité de Coordination et de Gestion (UCGP), sise à Yaoundé, au quartier Bastos, derrière l'ambassade de Chine. Téléphone : (+237) 222 20 74 44. Email : padfacameroun@gmail.com ; www.padfa.net sans aucune indication sur l'identité du soumissionnaire sous peine de rejet, et devront être déposées contre décharge à la cellule de

7

Passation des Marchés ou au secrétariat du PADFA II au plus tard le **14 AOÛT 2023** à 15 Heures précises (heure locale) et devront porter la mention suivante :

« Travaux d'aménagement sur 140 Ha, en vue de la production de l'oignon, dans les Arrondissements de Maroua 1^{er} et de Gazawa (Région de l'Extrême-Nord), et les Arrondissements de Guider et de Pitoa (Région du Nord), Cameroun, pour le compte du PADFA II, en 2 lots. »

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

NB : - Les soumissions hors délai ne seront en aucun cas acceptées ;
- Toutes les offres devront être assorties d'une garantie de soumission, et par lot ;
- Veuillez noter que les soumissions par voies électroniques *ne sont pas* acceptées.

8. L'ouverture des plis, qui se fera en un (1) temps, sera effectuée le **14 AOÛT 2023** à **14** Heures par la Commission Spéciale de Passation des Marchés (CSPM) du PADFA II, sise au quartier Bastos, derrière l'Ambassade de Chine. Les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture des plis ou se faire représenter par une personne mandatée, ayant une parfaite connaissance de leur dossier.

9. La durée d'exécution des travaux est de **Trois (03) mois pour chaque lot.**

10. Les critères éliminatoires :

- Absence de la caution de soumission à l'ouverture des offres ;
- Absence d'une pièce administrative 48 heures après l'ouverture des offres ;
- Non-conformité d'une pièce administrative 48 heures après notification de non-conformité ;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- Absence du formulaire d'auto-certification du FIDA pour service concerné qui soient daté, paraphé et signé ;
- Non satisfaction d'au moins 80% « oui » des critères essentiels ;
- Absence d'un prix unitaire quantifié.

11. Critères essentiels

Les critères essentiels qui seront évalués de façon binaire portent sur :

- Présentation de l'offre
- Référence et capacité financière de l'entreprise
- Personnel d'encadrement
- Déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné un chantier de son fait au cours des trois (03) dernières années
- Matériel d'encadrement
- Méthodologie de travail
- Garantie de bonne exécution des travaux signé sur l'honneur
- Garantie de bonne exécution environnementale et sociale signé sur l'honneur
- Attestation de visite de site signée sur l'honneur

12. Le marché sera attribué au soumissionnaire dont l'offre techniquement qualifiée, sera évaluée la moins-disante.

NB : Un soumissionnaire peut être attributaire de plus d'un lot.

13. Les soumissionnaires resteront engagés par leur offre pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à la date limite fixée pour la remise des offres.

14. Toutes les offres devront être assorties d'une caution de soumission, délivrée par une banque ou compagnie d'assurances agréée par le MINFI, d'un montant total de :

- Lot N° 1 : Neuf Cent Mille (900 000) F CFA ;
- Lot N° 2 : Sept cent Mille (700 000) F CFA.

15. L'adresse de contact et de dépôt des offres est : « Projet d'Appui au Développement des Filières Agricoles Phase II (PADFA II) » ; Unité de Coordination et de Gestion (UCGP), sise à Yaoundé, au quartier Bastos, derrière l'ambassade de Chine. Téléphone : (+237) 222 20 74 44. Email padfacameroun@gmail.com ; www.padfa.net. Les offres doivent parvenir à l'adresse et selon les modalités indiquées dans les Données Particulières de la Demande de Prix- clause 23.2 des instructions à l'intention des soumissionnaires, au plus tard le **14 AOÛT 2023**.

Veuillez noter qu'aucune séance d'information ne sera organisée à l'intention des soumissionnaires selon les modalités indiquées dans les Données Particulières de la Demande de Prix, dans la Section II du dossier.





Price Request Notice

PRICE REQUEST IN EMERGENCY PROCEDURE

No. **005**.....PRX/MINADER/PADFAII/CSPM/2023 OF **21 JUL 2023**.... FOR THE PERFORMANCE OF DEVELOPMENT WORKS ON 140 HA, WITH A VIEW TO ONION PRODUCTION, IN MAROUA 1ER AND GAZAWA SUB-DIVISIONS (FAR NORTH REGION), AND GUIDER AND PITOIA SUB-DIVISIONS (NORTH REGION), CAMEROON, ON BEHALF OF PADFA II, IN 2 LOTS. **PS**

1. Cameroon Government has obtained financing from the International Fund for Agricultural Development (IFAD) which it plans to use partially to cover the execution of this work. The use of IFAD funds is subject to IFAD approval, subject to the terms and conditions set out in the financing agreement and in accordance with IFAD rules, policies and procedures. IFAD and its representatives, agents and officials are released from all liability concerning legal actions, proceedings, claims, demands, losses and obligations of any kind and of any nature that any party may invoke in the context of the Commodity Value Chain Development Support project- phase II (PADFA II).

2. PADFA II plans to use part of this credit to make eligible payments under the Contract relating to "the performance of development work on 140 Ha, in line with onion production, in Maroua 1er and Gazawa (Far North Region), and Guider and Pitoa Sub-divisions North Region), Cameroon, on behalf of PADFA II, in 2 lots".

3. The Contracting Authority's Representative now invites the entities fulfilling the required conditions (the tenderers) to send, in a sealed envelope, their offer concerning the execution and completion of the "development works on 140 Ha, with a view to onion production, in the Arrondissements of Maroua 1er and Gazawa (Far North Region), and the Arrondissements of Guider and Pitoa (North Region), Cameroon, on behalf of PADFA II, in 2 lots", works which are the subject, within the framework of the said Price Request, of a unit price contract drawn up on the basis of the bill of quantities.

This work includes the following activities for each site:

- Mobilization and installation of construction sites;
- Execution project and consolidation plan;
- Execution of market garden boreholes and superstructures;
- Performing test pumping (simplified flow test);
- Installation of delivery and distribution pipes including connection;
- Pumping, discharge and distribution;
- Realization of the metal carpentry and the visibility of the project;
- Consideration of environmental aspects

4. This Prize request is open to anyone who wishes to participate, provided they meet the required conditions. Subject to the restrictions set out in the Price Request file, authorized bidders may join forces with other bidders in order to be better able to carry out all of the work.

5. The works, as well as the contract or contracts which should be awarded, are divided into two (02) lots, namely:

- Lot No. 1: Completion of development works on 80 Ha, for the production of onions, in Maroua 1er and Gazawa Sub-divisions (Far North Region);
- Lot No. 2: Completion of development work on 60 Ha, for onion production, in Guider and Pitoa Sub divisions (North Region).

-6. Tenderers wishing to submit a bid must obtain the Price Request File as soon as this notice is published, against presentation of a receipt for payment of a non-refundable sum of Fifty thousand (50,000) CFA francs. The method of payment will be in cash, in ARPM Account No. 33598800001-89 opened for this purpose by the Public Contracts Regulatory Board, with the Agencies of the International Bank for Savings and Credit (BICEC) of the capitals of the regions and towns of Limbé and Dschang. This receipt must identify the payer as the representative of the Company or Group of companies wishing to participate in the Price Request.

The venue to obtain the Price Request is the Project Coordination and Management Unit (PCMU) of the Support Project for the Development of Agricultural Sectors Phase II (PADFA II) ", located in Yaoundé, Bastos, behind the Chinese Embassy. Phone: (+237) 222 20 74 44. Email: padfacameroun@gmail.com; www.padfa.net .

7. Tenders drafted in French or English in seven (07) copies including one original and six (06) copies marked as such and an electronic Word and PDF version of the said Tenders on one (01) USB key, will be sent in sealed, envelopes to the Commodity Value Chain Development Support Project Phase II (PADFA II); Project Coordination and Management Unit (PCMU), located in Yaoundé, in Bastos behind the Chinese Embassy. Phone: (+237) 222 20 74 44. Email: padfacameroun@gmail.com; www.padfa.net without any indication of the identity of the tenderer under penalty of rejection, and must be deposited against acknowledgement at the Procurement Unit or at the PADFA II secretariat no later than **14 JUL 2023** at 1:00 P.M. (local time) and must be marked as follows:

“Development works on 140 Ha, for onion production, in Maroua 1er and Gazawa Sub-divisions (Far North Region), of Guider and Pitoan Sub-divisions (North Region), Cameroon, on behalf of PADFA II, in 2 lots. »

“To be opened only during the bid opening session”

- NB:** - Late submissions will not be accepted under any circumstances;
- All bids must be accompanied by a bid guarantee, and per lot;
- Please note that electronic submissions will be rejected.

8. The opening of bids, which will be done once, will be carried out on **14 AOUT 2023** To **2** P.M by the Special Tender Board (STB) of PADFA II, located in Bastos, behind Chinese Embassy. Bidders may attend this bid opening session or be represented by an authorized person, having full knowledge of their file.

9. The duration of the works is **Three (03) months for each lot.**

10. The eliminatory criteria:

- Absence of the bid bond at the opening of the bids;
- Absence of an administrative document 48 hours after the opening of the tenders;
- Non-compliance of an administrative document 48 hours after notification of non-compliance;
- False statement or falsified document;
- Absence of the IFAD self-certification form for the service concerned which is dated, initialed and signed;
- No satisfaction of at least 80% "yes" of the essential criteria;
- Absence of a quantified unit price.

11. Core criteria

The core criteria that will be assessed in a binary way relate to:

- Presentation of the bid
- Reference and financial capacity of the company
- Supervisors
- Declaration on honor of not having abandoned a site of its own making during the last three (03) years
- Supervisory material
- Methodology of work
- Guarantee of proper execution of the work signed on honor
- Guarantee of good environmental and social performance signed on honor
- Site visit certificate signed on honor

12. The contract will be awarded to the tenderer whose technically qualified tender will be evaluated with the lowest price.

NB: A tenderer may be awarded more than one lot.

13 Bidders will remain committed to their bid for a period of ninety (90) days from the deadline set for the submission of bids.

14 All bids must be accompanied by a bid bond, issued by a bank or insurance company approved by the MINFI, for a total amount of:

1. - Lot No. 1: Nine Hundred Thousand (900,000) CFA francs;
2. - Lot No. 2: Seven hundred thousand (700,000) CFA francs.

15. The address for contacting and submitting bids is: “Commodity Value Chain Development Support Project Phase II (PADFA II)”; Coordination and Management Unit (PCMU), located in Yaoundé, in Bastos, behind Chinese Embassy. Phone: (+237) 222 20 74 44. Email padfacameroun@gmail.com; www.padfa.net. Tenders must reach the address and according to the methods indicated in the Specific Data of the Price Request – clause 23.2 of the instructions for tenderers, no later than **14 AOUT 2023**.....

Please note that no information session will be organized for tenderers according to the procedures indicated in the Specific Data of the Price Request, in Section II of the file.



Hélène Miss Marigoh
Coordonnatrice Nationale